

# ОГЛУШЕНИЕ



**ТРАДИЦИЯ + ИННОВАЦИИ = БУДУЩЕЕ**





# ОГЛУШЕНИЕ

## ОГЛУШЕНИЕ



**О**глушение играет очень важную роль в процессе убоя и требует технической грамотности.

Необходимо обеспечить соблюдение этических требований по защите животных в сочетании с основательным экономичным подходом и оптимальным качеством мяса. Компания FREUND предлагает идеальное решение благодаря широкому ассортименту продукции для электрического оглушения высокочастотным постоянным током.

Программируемые устройства для оглушения с функцией записи для прослеживаемого документирования текущего процесса и подходящие щипцы для оглушения для животных любого размера позволяют добиться эффективного убойного выхода.

Сервисная служба FREUND предлагает пользователям квалифицированные консультации по любым вопросам, касающимся продукции.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

	Оглушение	4-11
	▶ Аппараты электрооглушения	4-5
	▶ Щипцы	6-7
	▶ Пистолеты для оглушения скота	8-10
	▶ Патроны	11
	▶ Инспекционный пакет	12

# ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ ОГЛУШЕНИЯ



## ДАнные по оглушке в режиме онлайн



## УДАЛЕННАЯ ПАРАМЕТРИЗАЦИЯ ОДНИМ ЩЕЛЧКОМ МЫШИ

Senden		Kopf Strom	Ge	Netzspann.	Sprache	Anz												
Max. Strom	As	1.4	4 sek	131	1	24												
0	s	1.8 A	6 sek															
Nr	Kopf Startfreq	Kopf Endfreq	Kopf Verzug	Ramp	Herz Endfreq	Herz RampZeit	Herz Ladungsme	Herz Strom	Herz Ges Zeit	Kopf min.Strom	Kopf min.Zeit	Herz min.Strom	Herz min.Zeit					
1	800 Hz	600 Hz	0 sek	0.5 sek	100 Hz	50 Hz	0 sek	0 sek	0 As	0 A	0 sek	1.3 A	3.9 sek	0.3 A	0 sek			
2	400 Hz	50 Hz	1.5 sek	2.3 sek	1400 Hz	50 Hz	1.5 sek	2.5 sek	7.4 As	1.5 A	7 sek	1.3 A	4 sek	0.8 A	4 sek			
3	150 Hz	100 Hz	0 sek	0.5 sek	7 As	1 A	1.5 sek	50 Hz	50 Hz	0 sek	0 sek	0 As	0 A	0 sek	0.4 A	1.4 sek	0.3 A	0 sek
4	800 Hz	600 Hz	0 sek	0.5 sek	10 As	1.5 A	4 sek	50 Hz	50 Hz	0 sek	0 sek	0 As	0 A	0 sek	1.3 A	4 sek	0.3 A	0 sek
5	800 Hz	600 Hz	0 sek	0.5 sek	10 As	1.8 A	4 sek	50 Hz	50 Hz	0 sek	0 sek	0 As	0 A	0 sek	1.3 A	4 sek	0.3 A	0 sek
6	150 Hz	120 Hz	0 sek	0.5 sek	7 As	0.7 A	1.5 sek	50 Hz	50 Hz	0 sek	0 sek	0 As	0 A	0 sek	0.4 A	1.4 sek	0.3 A	0 sek
7	150 Hz	120 Hz	0 sek	0.5 sek	7 As	0.6 A	1.5 sek	50 Hz	50 Hz	0 sek	0 sek	0 As	0 A	0 sek	0.4 A	1.4 sek	0.3 A	0 sek

## STUN-E6XXL

Электронное устройство для оглушения скота постоянным током высокой частоты (с возможностью хранения данных в облаке), с системой охлаждения, для предприятий со средней производительностью



- 8 предустановленных программ оглушения с возможностью индивидуальной настройки
- с возможностью расширения до 24 программ оглушения
- жидкокристаллический дисплей с 40 символами для индикации номера программы, силы тока, напряжения, частоты и времени оглушения в режиме реального времени
- линейное изменение частоты без резких скачков
- акустическая и оптическая индикация ошибок и окончания процедуры оглушения
- 6 удобных кнопок для выбора программы и программирования
- с поддержкой работы в сети (локальная компьютерная сеть RJ45)
- возможно удалённое программирование блока данных параметров через веб-интерфейс
- доступ к параметрам процедуры оглушения через веб-интерфейс с получением ежедневной, еженедельной и ежемесячной статистики
- внутреннее хранилище данных для дополнительного резервного копирования данных

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	STUN-E4	STUN-E6XXL	STUN-E8XXL
Размеры Н x В x Т (мм)	350 x 305 x 165	400 x 300 x 200	400 x 300 x 200
Вес (кг)	9,7	13	13,1
Рабочее напряжение (V)	115V/230V	90-260V	90-260V
Класс защиты	IP 44	IP 44	IP 44
Ток оглушения (A)	max. 2,5A	max. 2,5A	max. 2,5A



**STUN-E4**

Электронное устройство для оглушения скота постоянным током высокой частоты (с возможностью хранения данных в облаке) для небольших предприятий



- 4 предустановленные программы оглушения с возможностью индивидуальной настройки
- с возможностью расширения до 24 программ оглушения
- жидкокристаллический дисплей с 40 символами для индикации номера программы, силы тока, напряжения, частоты и времени оглушения в режиме реального времени
- акустическая и оптическая индикация ошибок и окончания процедуры оглушения
- 6 удобных кнопок для выбора программы и программирования
- веб-интерфейс со сбором ежедневной, еженедельной и ежемесячной статистики
- с поддержкой работы в сети (локальная компьютерная сеть RJ45)



**STUN-E8XXL**

Электронное устройство для оглушения скота постоянным током высокой частоты (с возможностью хранения данных в облаке), с системой охлаждения, для промышленных предприятий, также для оглушения в боксе-ловушке



В дополнение к идентичным техническим особенностям STUN-E6:

- Выход дистанционного управления для пневматических щипцов для оглушения и пневматического электрода, применяемого в области сердца
- коммутация данных о процедуре оглушения с двух устройств для оглушения посредством задающего и ведомого управления (все данные процесса оглушения отображаются на одной диаграмме)
- второй выход для отдельного электрода на сердце

# ОГЛУШЕНИЕ

## ЭЛЕКТРОЩИПЦЫ ДЛЯ ОГЛУШЕНИЯ



### STUN-TONG-EP STEEL



Электрощипцы для оглушения поросят и свиных голов

- электроды с зубцом обеспечивают лучший контакт с кожей и предотвращают скольжение
- система быстрой замены электродов
- надёжная конструкция из нержавеющей стали \*\* INOX / rostfrei \*\*
- прочное шарнирное соединение
- нескользящие рукоятки
- износостойкий спиральный кабель SK



### STUN-TONG-EA STEEL



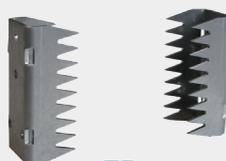
Электрощипцы для оглушения овец, ягнят и коз

- дополнительные электроды для овец обеспечивают лучший контакт с кожей и предотвращают скольжение
- удлинённые зубцы для оптимального контакта с кожей
- система быстрой замены электродов
- надёжная конструкция из нержавеющей стали \*\* INOX / rostfrei \*\*
- прочное шарнирное соединение
- нескользящие рукоятки
- износостойкий спиральный кабель SK

### СИСТЕМА БЫСТРОЙ ЗАМЕНЫ ЭЛЕКТРОДОВ



Замена электродов без демонтажа головки щипцов



EP

(для свиней)

для: STUN-TONG-STEEL



EA

(для овец)

для: STUN-TONG-STEEL

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	STUN-TONG-EP STEEL	STUN-TONG-EA STEEL	STUN-TONG-ES STEEL	STUN-TONG-EPP2
Длина (ММ)	850	850	940	640
Вес (КГ)	3,2	3,2	3,5	3,2

### ■ F3-1,6N

Балансир с удлинением троса до 1,6 м

опционально для: STUN-TONG-EF



### ■ F6-2,5SK

Балансир с удлинением троса до 2,5 м

опционально для: STUN-TONG-EPP2



## STUN-TONG-ES STEEL



Электрощипцы для оглушения свиней и свиноматок

- шестигранные электроды
- большое отверстие для оглушения через голову и через сердце
- Система быстрой замены электродов
- угловая эргономичная рукоятки
- надёжная конструкция из нержавеющей стали \*\* INOX / rostfrei \*\*
- износостойкий спиральный кабель



## STUN-TONG-EPP2



Пневматические электрощипцы для оглушения

- возможность интеграции для оглушения в бокс-ловушке или в фиксаторе
- Система быстрой замены электродов
- значительное облегчение прилагаемых усилий пользователя благодаря пневматическому приводу открывания и закрывания

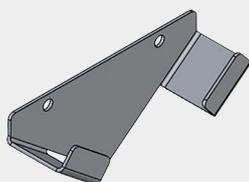
## АКСЕССУАРЫ: НАСТЕННЫЕ КРОНШТЕЙНЫ



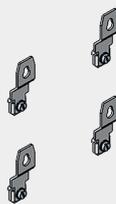
ES

(для свиней)

для: STUN-TONG-ES-STEEL



- для щипцов



- для электронного устройства STUN-E4



- для электронных устройств STUN-E6XXL / STUN-E8XXL



## SCHERMER СЕРИИ K



### SCHERMER K SERIES

Аппараты для оглушения скота бойком с пороховым зарядом различных модификаций и размеров

- высокая проникающая способность даже при высокой производительности по убою
- эффективная система предохранителя спускового рычага
- автоматический эжектор патрона
- быстродействующий байонетный затвор
- небольшой износ благодаря прочной конструкции
- низкие показатели трения и затрат на обслуживание
- простота в обращении
- недорогие и влагостойкие высокопроизводительные патроны калибра .27 - 6,8/15 мм
- нанесён знак технического контроля федерального физико-технического ведомства в Брауншвайге



### SCHERMER KR

Аппарат для оглушения скота с вылетом штифта без амортизации для максимального раскрытия мощности. Для свиней, овец и лошадей или крупного рогатого скота до 1000 кг

- ручной возврат ударного штифта
- вылет штифта: 85 мм
- система предохранителя спускового рычага
- максимальное раскрытие мощности за счёт вылета штифта без амортизации
- рекомендуется зафиксировать голову
- калибр .27 - 6,8/15 мм
- протестирован федеральным физико-техническим ведомством, имеет сертификат безразборной мойки (CIP) и европейский сертификат соответствия (CE)

# ОГЛУШЕНИЕ

## АППАРАТЫ ДЛЯ ОГЛУШЕНИЯ



### SCHERMER KS

Аппарат для оглушения овец, свиней и крупного рогатого скота (до 650 кг)

- автоматическая система возврата ударного штифта
- вылет штифта: 80 - 85 мм
- система предохранителя спускового рычага
- калибр .27 - 6,8/15 мм
- протестирован федеральным физико-техническим ведомством, имеет сертификат безразборной мойки (CIP) и европейский сертификат соответствия (CE)



### SCHERMER KL

Аппарат для оглушения скота с удлинённой конструкцией. Специально предназначен для крупных животных весом более 1000 кг, таких как племенные быки и водяные буйволы, а также для тяжелых кабанов

- ручной возврат ударного штифта
- вылет штифта: 125 мм
- система предохранителя спускового рычага
- удлинённая конструкция с очень длинным ударным штифтом
- рекомендуется зафиксировать голову
- калибр .27 - 6,8/15 мм
- протестирован федеральным физико-техническим ведомством, имеет сертификат безразборной мойки (CIP) и европейский сертификат соответствия (CE)

В остальном конструкция идентична аппарату для оглушения скота типа KR

# ОГЛУШЕНИЕ

## АППАРАТЫ ДЛЯ ОГЛУШЕНИЯ



### SCHERMER KK



Аппарат для оглушения овец, свиней и крупного рогатого скота (до 650 кг)

- укороченная конструкция с ручным возвратом ударного штифта
- вылет штифта: 75 мм
- система предохранителя спускового рычага
- простое обращение в условиях ограниченного пространства, например, при оглушении в транспортном грузовике
- калибр .27 - 6,8/15 мм
- протестирован федеральным физико-техническим ведомством, имеет сертификат безразборной мойки (CIP) и европейский сертификат соответствия (CE)

В остальном конструкция идентична модели аппарата для оглушения скота типа KR



### SCHERMER KC



Аппарат для ударного оглушения без проникновения стержня в лобную часть головы крупного рогатого скота, телят и овец до 1000 кг

- непроникающее воздействие
- подходит для халяльного убоя
- система предохранителя спускового рычага
- применение может регулироваться национальными правилами и ограничениями
- не разрешено для оглушения на предприятиях в странах-участницах Европейского сообщества
- калибр .27 - 6,8/15 мм
- протестирован федеральным физико-техническим ведомством, имеет сертификат безразборной мойки (CIP) и европейский сертификат соответствия (CE)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	SCHERMER KR	SCHERMER KS	SCHERMER KL	SCHERMER KK	SCHERMER KC
Вес (КГ)	3,1	3,1	3,3	2,9	4,4

### Эффективные патроны калибра .27 - 6,8/15 мм

При выборе калибра патронов необходимо учитывать следующее: возраст, вес, породу, шерстный покров, кожные складки, пол животного и возможное прикрепление головы.



ПРИМЕНЕНИЯ	РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОНФИГУРАЦИЯ ПАТРОНОВ				
	KR	KS	KK	KL	KC
 КРС > 1000 kg	-	-	-		-
 КРС 650 - 1000 kg		-	-	-	
 КРС 300 - 650 kg				-	
 МРС < 300 kg				-	
 Буйвол	-	-	-		-
 Лошадь				-	
 Свинья		-	-		-
 Свинья 30 - 150 kg				-	-
 Поросёнок < 30 kg				-	
 Овца > 40 kg				-	
 Ягнёнок < 40 kg				-	

\*Указанный вес соответствует живому весу



## STUN-E-INSPECTION

### ИНСПЕКЦИОННЫЙ ПАКЕТ ДЛЯ УСТРОЙСТВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОГЛУШЕНИЯ МАРКИ FREUND



#### КЛАСС ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ DIN VDE 0701/0702/EN60204-1

Все наши электрические приборы перед первым вводом в эксплуатацию и после замены или ремонта на нашем заводе проверяются квалифицированным электриком на предмет соответствия требованиям электробезопасности согласно правилам работы с электроникой DIN VDE 0701-0702/EN 60204-1 с последующим нанесением наклейки о прохождении технических испытаний.

Срок испытания:

На наклейке о прохождении технических испытаний указано, когда должна быть проведена следующая проверка. Срок испытания электрических приборов и оборудования, используемых на скотобойнях и в разделочных цехах, составляет шесть месяцев.

Срок испытания:

На наклейке о проведении инспекции указано, когда должна быть проведена следующая ежегодная проверка.

На период проведения инспекции или проверки в соответствии с применимым постановлением о правилах убойя согласно требованиям по защите животных, Положением об охране труда и безопасности на производстве и Предписаниями по предупреждению несчастных случаев может быть предоставлено заменяющее устройство (STUN-E4, E6 или E8)

- Позвоните нам по телефону +49 5251 1659-0
- Мы направляем вам заменяющее устройство последнего поколения (платный премиальный пакет)
- Вы направляете нам своё устройство с щипцами, а мы проверяем его на соответствие нормативам
- Если устройство в порядке, выдаётся наклейка и сертификат о прохождении технических испытаний
- При необходимости мы подготовим предварительную смету расходов на ремонт
- Мы возвращаем вам ваше устройство и забираем заменяющее устройство (платный премиальный пакет)



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## TECHNICAL SUPPORT

### ОПТИМАЛЬНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Отличный сервис является важным фактором лояльности клиентов – именно такой принцип мы практикуем в компании FREUND. Будь то техническое обслуживание, рекламация или ремонт – благодаря эффективным процессам обслуживания мы не только уделяем внимание удовлетворённости потребителей, но и выделяемся среди конкурентов за счёт комплексного и добросовестного технического обслуживания.

### ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Основой оптимального обслуживания является точное планирование и реализация всех наших предложений по обслуживанию. Благодаря знанию истории имеющегося у вас оборудования наши сотрудники хорошо осведомлены о вашем машинном парке фирмы FREUND. В соответствии с нормами законодательства после ремонта вам будет направлено свидетельство о проведении испытаний.



### КАЛЕНДАРНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Когда поступает запрос на обслуживание, наш сервисный сотрудник сразу видит, какое оборудование есть в наличии и когда именно. В целях обеспечения эксплуатационной безопасности на вашей предприятии мы предлагаем вам в аренду на период ремонта аналогичное оборудование. Период эксплуатации увеличивается, а простои сводятся к минимуму, что положительно сказывается на сроке службы оборудования марки FREUND и обеспечивает бесперебойный производственный процесс. Кроме того, наша служба самовывоза экономит ваши затраты на персонал и гарантирует безопасную упаковку во время транспортировки.

### РЕМОНТ

Специальные инструменты и многолетний опыт работы в отрасли позволяют выполнять безупречный ремонт в соответствии с техническими требованиями. При этом используются только оригинальные детали и вспомогательные средства, одобренные отделом внутреннего контроля качества. Благодаря обновлениям, принимаемым во внимание непосредственно в процессе ремонта, ваше оборудование всегда соответствует последнему слову техники.

Сократите эксплуатационные расходы за счёт регулярного технического обслуживания и ремонта.

### УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПОРТФЕЛЬ УСЛУГ

В одну заявку на обслуживание могут быть включены несколько задач, которые направляются нашей сервисной группе. Наши квалифицированные сотрудники обеспечивают профессиональные консультации и поддержку, которые в соответствии с нашей корпоративной философией осуществляются в установленный срок грамотно и добросовестно.

Вы можете связаться с нашей технической службой по номеру телефона:

Тел.: +49 (5251) 1659-46

Электронная почта: [service@freund.eu](mailto:service@freund.eu)

## МЫ В ЦИФРОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ

# FREUND ASSISTANCE



**Н**есколько щелчков мыши, без ожидания, на вашем ПК, смартфоне или планшете, и круглосуточно наш портал для клиентов предлагает вам информацию и описание функций нашего оборудования – в любое время суток!

Мы переходим к цифровым технологиям и объединяемся с нашими клиентами на одной платформе – общение и обмен данными в той форме, какой раньше в компании FREUND ещё никогда не было.

Инструкции для пользователя и логин указаны на нашем веб-сайте:

[www.freund.eu/assistance](http://www.freund.eu/assistance)

## ПРЕИМУЩЕСТВА ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ

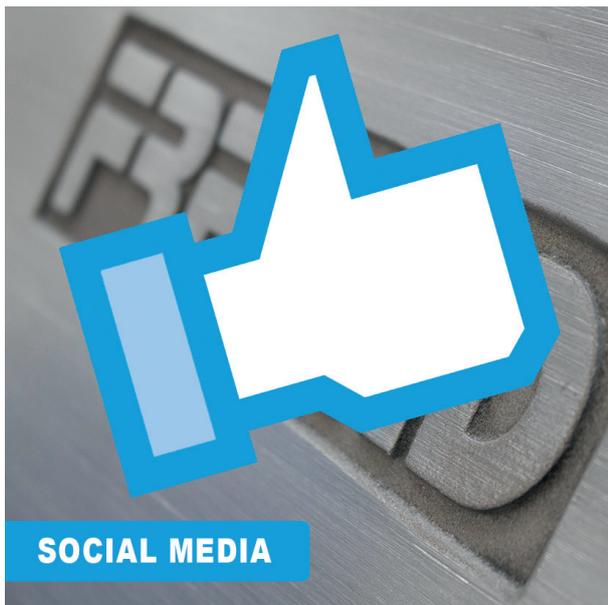
- Поиск вашего оборудования фирмы FREUND/устройства фирмы FREUND
- Навигация по соответствующему устройству
- Поиск, просмотр и печать списка запасных частей
- Инструкции по эксплуатации для оборудования/устройства нашего производства
- Инструкции по монтажу для оборудования/устройства нашего производства
- Техническая информация
- Запрос на заказ непосредственно в отдел продаж фирмы FREUND отправляется по электронной почте прямо с клиентского портала
- По желанию для каждого клиента могут быть созданы дополнительные аккаунты для пользователей (несколько логинов)

**В**о всех наших начинаниях выгода для клиентов всегда для нас в приоритете. Вы можете пользоваться нашим порталом для клиентов абсолютно бесплатно, потому что лояльность клиентов является главным приоритетом для компании FREUND. По любым вопросам о нашем портале для клиентов мы будем рады проконсультировать вас по телефону:

**+49 (5251) 1659-0**

# СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ

## FREUND – СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ



**Т**олько в Европе более 150 миллионов человек ежедневно активно пользуются социальными сетями и цифровыми медийными средствами.

Такие платформы, как Facebook и LinkedIn, приобретают всё большее значение в быстро развивающейся системе коммуникаций.

Каждый отдельный «пользователь» преимущественно использует мобильный доступ.

Деятельность компании FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG в социальных сетях направлена на развитие различных каналов.

Цель всех этих действий компании FREUND заключается в том, чтобы заинтересовать конкретного «пользователя» продукцией, разработками и общей информацией. ▸

**F**REUND использует социальные сети не только для дальнейшего развития собственного ассортимента. Более того, социальные сети являются эффективным способом повышения осведомлённости о собственных разработках продукции и стимулирования развития информации для клиентов.

Чтобы ничего не пропустить, заходите на наши сайты и подписывайтесь на нас в социальных сетях.



<https://www.facebook.com/FREUND-Germany-374611402632603/>



<https://www.linkedin.com/company/freund-germany>



[https://www.instagram.com/freund\\_germany/](https://www.instagram.com/freund_germany/)

FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Schulze-Delitzsch-Str. 38  
33100 Paderborn, GERMANY  
mail@freund.eu

Fon: +49 (5251) 1659 -0  
Fax: +49 (5251) 1659 -77  
www.freund-germany.com



DE



EN



ES



FR